



社團法人舊鞋救命國際基督關懷協會

從舊鞋開始，我們致力於發展各項社區計畫、為東非偏鄉帶來改變的契機。
讓我們一同前進，逐步邁向沒有貧窮的未來。

創辦人的話

Message from the Founder

很快地又到了回顧年度的時刻，數算過去這十二個月所發生的人事物，想到團隊走過的挑戰，大家所見證的感人故事，總是讓我們有聊不完的話題與回憶。

在這份報告中累積的每一個數字背後，都代表著專案經理們熬夜討論的創意，志工們共同募款的每一分奉獻，以及在非洲偏鄉和沙漠中社工們不辭辛勞地將這些物資送達到最有需要的地方。但更重要的是，這些數字也同時代表在遠方多了一個孩子有機會接受教育，喝下第一杯乾淨的水，讓偏鄉家庭重新看見希望的未來。

將近十年的歲月，我們漸漸發現許多事物每年都會重複上演；每年都聽聞更多讓人心碎的故事，促使我們不斷在另一個角落許下承諾，每年都面對著自以為走不過的挑戰，但又看見上帝帶領許多天使的參與支持，讓我們能夠堅持到最後看見孩子的笑容。

我們知道這個旅程還很長，所以需要更多人攜手同行，繼續為每個需要幫助的村民，為每個希望改變的村莊努力。面對未來的挑戰，我們有信心能夠找到方法解決更多困難，我們有盼望孩子們的明天將不再一樣，但最終，是不忘那份起初的愛才能夠讓我們繼續往前走，實踐這個夢想。

這份年度報告，是許多人一起努力的見證，也是距離願景更進一步的里程碑。

It's that time again to review the year, to tally up the events and occurrences of the past twelve months. Looking back at the challenges our team has faced and the touching stories witnessed always leaves us with endless discussions and memories to share.

Every number accumulated in this report was achieved by the many late-night meetings of our project managers, the contribution of every penny raised by volunteers, and the diligent efforts of social workers delivering supplies to the most needy areas in remote villages and deserts in Africa. But more importantly, these numbers also represent the opportunities for another child to receive education, to drink their first sip of clean water, as well as allowing under-privileged families to see hope for the future.

Over the course of nearly a decade, it has become increasingly evident that many things repeat themselves each year. Every year, we hear more heart-wrenching stories, prompting us to commit even more to the people in need. Every year, we face challenges that we don't think we can ever overcome, yet we see God bringing people and resources into the picture, enabling us to hold on until we see the fruits of these projects and smiles on children's faces.

We know that the journey ahead is still long, so we need more people to join hands and continue to strive for every villager in need, for every village aspiring for change. Facing future challenges, we have confidence in finding solutions to more difficulties. We have hope that the tomorrow of our children will be different, but ultimately, it is by not forgetting that initial love that we can continue to move forward and realize this dream.

This annual report stands as a testimony to the collective efforts of many and marks a step closer to our vision.

傳揚基督的福音，關懷世界的困苦。

Preach the Gospel of Christ,
care for the needs of the world.



2023 年度回顧

Chronicle of events

2 月 | Feb.

- 捐贈華歌爾全新女性內衣褲援助土耳其震災
Donation of brand-new women's underwear by WACOAL to aid the earthquake victims in Turkey.
- 疫情後，2023 年首團國際志工團出發肯亞服務
After the pandemic, the first international volunteer service team departed for Kenya.

3 月 | Mar.

- 與國立臺灣大學國際事務處合作「iNGO 人才培育學校」及「國際引水人計畫」
Collaborated with NTU Office of International Affairs on the "iNGO Academy" and the "Overseas Internship Program."
- 入選社企流 x 活水影響力投資「NPO 創新成長加速器」
Selected for the Social Enterprise Insights and B Current Impact Investment, "NPO Innovative Growth Accelerator"



經過五個多月的嚴格審查，舊鞋救命入選第九屆傳善獎

4 月 | Apr.

- 續承接教育部青發署 - 新北金青年志工中心
Awarded the contract to operate New TPE/Kinmen Volunteer Center
- 於嘉義國立華南高商辦理舊鞋救命募集活動
Held a collection event at Hua-Nan Commercial Vocational High School in ChiaYi City.

5 月 | May.

- 於台北醫學大學開設服務學習課程及參與非洲文化節市集
Opened a Service-learning course at TMU and participated in the African Cultural Festival.
- 與國合會合作派遣沙蚤衛教專案志工前往肯亞
Collaborated with TaiwanICDF to recruit long-term volunteers to Kenya.

6 月 | Jun.

- 於立法院參與「送愛到史瓦帝尼」捐贈儀式
Participated in the donation ceremony "Love to Eswatini" at the Legislative Yuan.

7 月 | Jul.

- 於高雄市立瑞祥高中辦理舊鞋救命募集活動
Held a collection event with Kaohsiung Municipal RueiSiang High School.

8 月 | Aug.

- 獲選陳永泰公益信託【第九屆傳善獎】
Selected for the 9th Aurora Trust Award.

10 月 | Oct.

- 於台中振宇五金企業總部辦理舊鞋救命募集活動
Held a collection event at the headquarters of Zhen Yu Hardware in Taichung.
- 與台灣微軟合作 Microsoft Employee Giving 志工活動
Collaborated with Microsoft Taiwan on Employee Giving volunteer activities

11 月 | Nov.

- 辦理台中場國際志工分享會，透過分享與交流，深入了解非洲
Organized an International Volunteer orientation in Taichung.
- 與雲朗觀光集團合作，於太魯閣馬拉松賽辦理 2023「一鞋救命」活動
Collaborated with LDC Hotels & Resorts Group Shoes for life event at the 2023 Taroko Marathon.
- 與新店行道會合作「給夢想一雙翅膀」愛心義賣園遊會，所支持的肯亞 Pkopoch 小學完成校園建設
Collaborated with Hsin Tien Covenant Church for a charity fair, and the construction of Pkopoch School was finished in Kenya.



於振宇五金企業總部辦理台中場舊鞋救命募集活動

12 月 | Dec.

- 與卓越行道會合作，於新北、桃園辦理募集活動並送出一只彩繪貨櫃
Collaborated with Top Church to hold a collection event in New Taipei and Taoyuan City and shipped one container.
- 於雲林縣斗南田徑場辦理舊鞋救命募集活動
Held a collection event at Dounan Stadium in Yunlin County.
- 三立電視台採訪「在台灣的 Story」節目播出
SET Television Program interview about Step30 "Stories in Taiwan" is on air.



卓越行道會辦理【舊鞋救命・去愛行不行】物資募集活動捐贈一只彩繪貨櫃

從 2015 到 2023
from 2015 to 2023



深耕。豐收

Our Impact

舊鞋救命計畫

Shoes for Life

送出貨櫃

Shipping containers

172 個

物資援助受益人數

Beneficiaries of humanitarian aid

3,150,000 人

沙蚤醫療受益人數

Beneficiaries of jigger treatment

53,271 人

興學計畫

Vessel of Hope

貨櫃建築

Container buildings

104 座

磚塊教室

Brick buildings

68 間

學生課桌椅

Desks/Chairs

400 組

活水計畫

Living Water

開鑿／修復水井

Drilling / Well repair

66 座

供水設施

Water supply facilities

2 座

得以享用乾淨水資源

Beneficiaries of clean water

203,098 ↑ 人

養雞農耕計畫

Green Life Farming

教學地區

Locations reached

53 個

參與教學人數

Number of participants

946 人

協助創建有機苗床

Number of garden beds

1,214 個

享用有機蔬果

people benefiting from organic fruits
and vegetables

4,174 ↑ 人

土壤綠化

holistic management

2 處

Move 差會

Move Mission

差派宣教士

Missionaries sent

2 人

完成宣教訓練人員

Missionaries trained

6 人

志工參與

Volunteer

國內志工 (參與募集、物資整理)

Domestic

28,476 人

國際志工

Overseas

527 人 (78 團)

計畫執行地點

Project Locations



1

多哥
Togolese Republic
活水計畫



2

奈及利亞
Federal Republic of Nigeria
舊鞋救命計畫、興學計畫



3

南蘇丹
Republic of South Sudan
舊鞋救命計畫、活水計畫



4

烏干達
Republic of Uganda
舊鞋救命計畫、偏鄉翻轉
興學計畫、活水計畫、家教會



5

肯亞
Republic of Kenya
舊鞋救命計畫、偏鄉翻轉、家教會
興學計畫、活水計畫、養雞農耕



6

坦尚尼亞
United Republic of Tanzania
舊鞋救命計畫



7

馬拉威
Republic of Malawi
舊鞋救命計畫
活水計畫、興學計畫



8

莫三比克
Republic of Mozambique
舊鞋救命計畫



9

史瓦帝尼
Kingdom of Eswatini
舊鞋救命計畫、興學計畫



10

索馬利蘭
Republic of Somaliland
舊鞋救命計畫、活水計畫



11

黎巴嫩
Republic of Lebanon
舊鞋救命計畫、興學計畫



12

塞內加爾
Senegal
舊鞋救命計畫

舊鞋救命行走非洲各處，邀請您行動支持，與我們一同把愛帶到世界上有需要的角落。



舊鞋救命計畫

Shoes for Life

從長期照護，到永續翻轉

From Long-term Care to Sustainable Transformation

對於生活在貧窮線下的東非赤貧地區居民來說，無鞋可穿赤腳行走是日常，當地以吸食人血為生的沙蚤就此得到寄生機會，宿主雙腳皮膚潰爛，面臨死亡威脅，甚至被誤解得病是受神靈詛咒遭同族排擠，陷落痛苦循環。

舊鞋救命計畫藉由募集舊鞋等物資，深入資源匱乏偏鄉地區並持續推往更多村落進行沙蚤醫療，推廣正確衛教觀念，透過鋪設地板計畫，改善原本泥沙紛飛的居家環境。計畫即將邁入第十年深耕，偏鄉受治療人數持續倍數成長，但團隊的核心目標不僅是一次性治療而是後續的照顧效益，期盼在長期關懷照護下，越來越多患者被治癒重回人群，最終能靠己力走向脫離貧苦的未來。

今年，在物資使用上有擴展作為，位於肯亞西部 Kitale Town 辦公室得知同鎮紅十字分會因大量來自鄰近國家的難民湧入、人物力超出負荷，主動送出部分資源，聯手暫解難民們民生需求，給予顛沛流離中的溫暖。

For residents living in the impoverished regions of East Africa, walking barefoot is a daily reality. This leaves them vulnerable to jiggers, parasites that thrive on human blood. As a result, the hosts suffer from ulcerated skin on their feet, facing the threat of death. They are often misunderstood as being cursed by deities, leading to social ostracization within their communities, trapping them in a cycle of misery.

The Shoes for Life project aims to address this crisis by collecting donated shoes and essential supplies. The initiative ventures into resource-deprived remote areas, providing medical treatment for jigger infestations. Additionally, it promotes proper hygiene education and implements a floor-laying initiative to improve the living conditions in homes plagued by dust and sand. Approaching its tenth year, the project has seen substantial growth in the number of individuals receiving treatment in remote areas. However, the core objective of the team extends beyond one-time treatments; they aspire to offer sustained care, hoping that with long-term support, more patients can be healed and reintegrated into society, ultimately breaking free from the cycle of poverty.

This year, the project has expanded its efforts by collaborating with Kitale Red Cross. Upon learning about the overwhelming influx of refugees from neighboring countries and the strain on manpower, they proactively shared resources to alleviate the immediate needs of the displaced individuals, providing warmth and support to those facing adversity.

物資募集 | Humanitarian aid

參與物資整理的夥伴

Volunteers involved in sorting second hand goods

3,985 位

成為小型募集點單位

Independent donation locations

138 個

沙蚤治療 | Jiggers Treatment

進入偏鄉地區

Locations reached

95 個

進行衛教講座

Health awareness workshops

11 場

接受完整沙蚤治療

(包含衛教及藥品，並給予一雙鞋，保護雙腳不再受沙蚤的侵擾)

Beneficiaries of jigger treatment (this includes education, medicine, and a pair of shoes to protect their feet from being infected by jiggers.)

132 場

16,766 人

地板計畫 | Nyumba Nzuri

進入偏鄉地區

Locations reached

25 個

受益家庭

Number of households

70 戶

培訓施工人員

Trainees

14 人





興學計畫 Vessel of Hope

教育的興起，扭轉的關鍵
The Rise of Education: Key Turning Point

在台灣，受教權普及，學童擁有豐富物質的安全求學環境，對比非洲赤貧地區孩童，受限教育資源貧瘠，僅靠樹枝和泥牆搭建的簡陋易塌場所為教室，甚至因性別、家計等現實因素被迫中斷課業或是成為流浪街頭的兒童。

興學計畫致力改善非洲偏鄉艱難的學習景況，完善上課環境。將運載物資的貨櫃飄洋過海後改建成嶄新教室、街童收容中心、難民中繼站，此外，同步建造磚塊教室做為技職培訓空間，提供學子堅固安定的求知空間，培養步入社會所需生存技能。今年計畫更有全新開展，鄰近學校租下田地耕種，採收的作物作為學校的營養午餐，不僅解決孩子們總是忍著飢餓上課的食物問題，繼而扶持當地社區建立自給自足的永續經營模式。

打造一間穩固教室，維護孩童受教權，同時建築起改變力量，我們深信教育能消滅貧窮，擁有知識的孩子就是扭轉整座村落未來的關鍵。

In Taiwan, educational rights are widely accessible, and students enjoy a rich and safe learning environment. In stark contrast, children in impoverished regions face limited educational resources, studying in makeshift classrooms constructed from tree branches and mud walls. Factors such as gender and family finances often force them to interrupt their education or become street children.

We are committed to improving the challenging learning conditions in remote areas of Africa. Funds are raised to enhance the classroom environment. The containers are repurposed into new classrooms, shelters for street children, and refugee transit stations after traversing the seas. Additionally, brick classrooms are constructed simultaneously to provide students with a stable and secure environment to acquire knowledge and essential life skills. This year, a new initiative involves leasing nearby land for cultivation. The harvested crops will become lunches for pupils, addressing the issue of children attending classes on empty stomachs. This, in turn, supports the establishment of a sustainable, self-sufficient model within the local community.

By establishing sturdy classrooms and safeguarding children's right to education, the project builds a force for positive change. We firmly believe that education has the power to eradicate poverty, and children equipped with knowledge are the key to transforming the future of the entire village.



貨櫃建築 | Container buildings

技職訓練

Technical training

肯亞 Kenya 2 所

辦公倉儲

Gathering space

馬拉威 Malawi 1 處

醫療 & 其他

Medical / Others

肯亞 Kenya 2 處



磚塊建築 | Brick buildings

學校教室

classrooms

12 所

學校設施

school facilities

2 處





活水計畫

Living Water

從一口井到一座湖，灌溉更多生命
From a well to a lake: nurturing more lives.

生活中缺乏淨水，每天需路遠迢迢步行到水源處，取得卻是人畜共用充滿病菌的汙水，這是非洲赤貧地區的生活光景，許多孩子為了分擔取水工作無法求學，而艱困收集的乾淨飲水造成腹瀉等疾病，也是扼殺他們性命的兇手。

活水計畫在非洲偏鄉建設水井，提供村民乾淨安全且便利的水源，並因地制宜探究最佳取水模式，像是引入汲水泵等供水設施。執行地點從肯亞擴展，去年於索馬利蘭打造一座以蓄水池為概念的集水壩，儲存的淨水可做為當地畜牧和農耕用水，改善因嚴重乾旱造成的飢荒問題。今年更進一步開展人工湖計畫，在當地購買土地，開鑿成人工湖泊，透過社會企業模式，惠及更多村民。

計畫執行至今，超過五萬人及萬個家庭受惠，然而，還有許多非洲人口身處嚴重水資源短缺問題，因此團隊的腳步不能停歇，將持續拓展至更多村莊和國家，用活水替偏鄉灌溉永續生存的機會與盼望。

In the impoverished regions of Africa, where access to clean water is scarce, individuals face the daily struggle of trekking long distances to water sources. Unfortunately, the water they obtain is often contaminated with bacteria, as it is shared by both humans and animals. This challenging situation not only hinders children from pursuing education, as they are tasked with water collection, but also exposes them to waterborne diseases such as diarrhea, posing a threat to their lives.

The Living Water Project is dedicated to alleviating this crisis in East Africa by constructing water wells in remote villages. These wells provide a clean, safe, and convenient water source for the local communities. Additionally, the project explores adaptive water retrieval methods, such as introducing water pumps and other water supply facilities tailored to the specific needs of each location. The initiative began in Kenya and expanded last year to Somaliland, where a reservoir-based dam was constructed to store clean water for local livestock and agricultural use, addressing issues related to severe drought and famine.

This year, the project has taken a step further by initiating an artificial lake project. Land is being acquired in the region to excavate and create artificial lakes. Operating under a social enterprise model, this endeavor aims to benefit even more residents.

Since its inception, the project has positively impacted over fifty thousand individuals and thousands of households. However, the team acknowledges the ongoing water scarcity issues affecting many in Africa. Thus, their efforts persist, with plans to expand the project to more villages and countries, offering sustainable opportunities and hope through the provision of clean water in remote areas.

水井建設 | Water wells

- 電動水井
Electric water wells **2座**
- 太陽能水井
Solar water wells **7座**
- 手動水井
Manual water wells **4座**

供水設施 | Water supply facilities

- 汲水泵
Hydraulic pump **1座**
- 集水壩
Dam **1座**

得以享受乾淨水資源
Beneficiaries of clean water

86,421 ↑人

受益家庭 (約)
Beneficiary families

15,254 個家庭

總水量
Total clean water provided (Liter)

68,665,000 公升





養雞農耕計畫

Green Life Farming

打破舊習，種下革新
Breaking Tradition, Sowing Innovation

東非偏鄉的貧窮體現於村民長期處於飢餓並且營養不良的生活中，當地缺乏農業技術知識，長期以傳統耕作種植玉米維生，單一作物下，食物種類明顯不足，而土壤養分日漸耗盡貧瘠荒蕪，惡性循環下，難以脫離赤貧生活。

養雞農耕計畫藉由農耕小組和示範中心傳遞農耕知識與技術，透過教導有機農耕，豐富均衡村民飲食，達成一家溫飽的微型經濟。農耕培訓之外，去年團隊在 Pkopoch 地區開啟放牧計畫，希望透過分區放牧改善日漸嚴重的土壤沙漠化。然而，改變居民長久以來的放牧習慣並不容易，也是計畫一大挑戰。今年，分區放牧訓練課程推進新的 Sekonion 村莊，團隊五個月後再拜訪，看到的是原本乾枯的土地上長出一片比人還高的青草地，這巨大的成果不僅吸引周圍地區居民，更種下革新的種子。透過顯著的轉變見證當村民們擁有足夠的農業知識，了解友善環境的重要性，便能在良性循環中朝自給自足的永續生活邁進。

The poverty in remote areas of East Africa is reflected in the prolonged hunger and malnutrition experienced by villagers. Due to a lack of agricultural knowledge, the community has relied on traditional maize cultivation, leading to a limited variety of food and depleting soil nutrients, resulting in barren and infertile land. This vicious cycle makes it difficult for them to escape extreme poverty.

The Chicken Farming and Agriculture Project aims to address these challenges by imparting agricultural knowledge and techniques through farming groups and demonstration centers. By teaching organic farming, the project seeks to diversify and balance villagers' diets, creating a micro-economy that ensures food security. In addition to farming training, last year the team initiated a grazing project in the Pkopoch region to combat soil desertification. However, changing the long-standing grazing habits of residents proved to be a significant challenge.

This year, the team extended the grazing training program to the new Sekonion village. Upon revisiting the village after five months, they witnessed a remarkable transformation – the once barren land was now covered in lush grass taller than a person. This significant achievement not only attracted neighboring residents but also planted the seeds of innovation.

Through these visible changes, it is evident that when villagers acquire sufficient agricultural knowledge and understand the importance of environmentally friendly practices, they can progress towards a self-sustaining and sustainable life.

有機種植 | Organic Farming

農耕學習小組
Farming training group established

17 個

參與訓練學員
Number of farming trainees

218 位

協助創建有機苗床
Number of organic garden beds

266 座

得以享用有機蔬果
people benefiting from organic fruits and vegetables

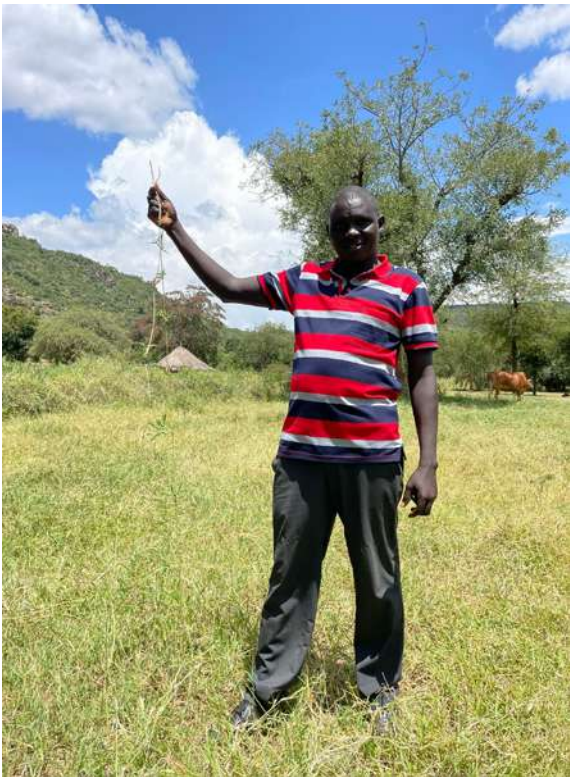
1,154 ↑人

註：1. 1 座有機苗床面積為 3 平方公尺 2. 受益總人數為受益家庭所有成員人數之總和
Note: 1. One organic vegetable bed's area is 3m2. 2. The Total Number of Beneficiaries is the sum of people from the Families Benefited.

土壤綠化 | Holistic Management

參與計畫村莊
Number of participating villages

2 座



青年志工

Local Volunteer Programs

參與其中，成為改變社會的一份子
Engage, Become Part of the Social Change

舊鞋救命受教育部青年發展署委託，承辦青年志工中心，致力輔導並陪伴新北市及金門地區的青年團隊進行社會服務，並搭配不定期訓練課程與青年進行議題探討，培養國內志工服務的正確觀念。

2023 年暑假，我們不僅陪伴 48 隊自組團隊出隊，更舉辦一系列培力課程。透過「我們不一樣，但我們一樣 工作坊」嘗試了解社會不同群體，學習同理與接納；以「團體建造工作坊」陪伴團隊找尋自我的角色與定位，在志工服務中找到合適的崗位。經由「貧窮議題工作坊」講座，讓青年能更進一步認識無家者這個群體，透過他們的街頭故事，看見社會真實的樣貌，同時舉辦主題式服務方案，號召志工們一同走入機構，認識社福組織如何協助與陪伴無家者回歸社會，並藉由彩繪外牆活動帶給機構住民們活力與溫暖。

未來，我們將持續捲動更多青年志工參與志願服務，關注社會議題，一起看見社會不同族群的需求並帶來實際的幫助與改變。

Step30 is commissioned by the Ministry of Education to manage the New Taipei City Kinmen Youth Volunteer Center. We are dedicated to guiding and accompanying youth teams in carrying out community service, complemented by periodic training courses and discussions on various topics to foster the correct concepts of volunteer service in our youth.

In the summer of 2023, we not only accompanied 48 self-formed teams on outings but also organized a series of empowerment courses. Through the workshop "We're Different, Yet the Same," we aimed to understand various societal groups, learn empathy, and foster acceptance. With the "Team Building Workshop," we assisted teams in exploring their roles and positions, helping them find suitable positions in volunteer service. Through the seminar on "Poverty Issues," young people could gain a deeper understanding of the homeless community, witnessing the true face of society through their stories. Additionally, themed service programs were organized, rallying volunteers to enter institutions, understanding how social welfare organizations assist and accompany the homeless in reintegrating into society, and bringing vitality and warmth to residents through mural painting activities.

In the future, we will continue to mobilize more young volunteers to participate in voluntary service, focusing on social issues, collectively recognizing the needs of different societal groups, and bringing about practical assistance and change.

2023 年度成果 Project Reports



於國內完成辦理 | Completed tasks

志工服務方案
Service Programs
14 個

參與志工
Participants
312 人

輔導自組團隊參與志願服務
self-formed teams
48 隊

志工訓練課程
Training Courses
21 場

參與學員
Participants
709 人

共同培力青年志工單位
Volunteer partnering organizations
20 個



透過新北金志工中心的串連，我們開始帶領青年、關心身心障礙以及無家者議題





國際志工 | Overseas Volunteers

國際志工參與人數

Participants

86 人

國際志工分享會

Sharing sessions

1 場



國際志工 Overseas Volunteers

穿上裝備，成為改變世界的平凡人
Gear up. Let's Change the World

過去三年被疫情按下暫停鍵的國際志工服務在今年 2 月終於重啟，我們久違的再次踏上了非洲這塊土地。今年國際志工參與人數總計 86 人，並且舉辦了 1 場國際志工分享會，透過笑淚交織的志工故事，讓我們更堅定信念：「一個人走得快，一群人走得遠。」團結一致投入偏鄉服務，便是給予這塊大地最美好的祝福。

舊鞋救命致力號召青年們勇敢踏出舒適圈，藉由實際參與認識非洲的赤貧地區，而團隊長期深耕東非偏鄉得到的成效已在當地發酵，有機會連結許多國際 NGO 組織合作，開展多元援助模式，媒合參與的國際志工專長，加倍滿足在地需要。

未來，我們將持續透過更多行前專業訓練課程，拓展志工國際服務的視野，了解實質援助並非是從上到下的施予，而是平行的陪伴與協助，真實的以培力來永續發展每一個我們關心的地區與居民，一同用行動實踐上帝的愛，改變世界，寫下獨特專屬的生命故事。

After the pandemic, our international volunteer service finally resumed in 2023, marking our long-awaited return to Africa. A total of 86 participants joined the international volunteer program with one international volunteer sharing session. Through stories of laughter and tears shared by volunteers, we have strengthened our belief: "Alone we can do little; but together we can do much." United in our commitment to serve in rural areas, we offer the greatest blessing to this land.

We are dedicated to encouraging young people to step out of their comfort zones, by getting involved first-hand and understanding the dire poverty in parts of Africa. Our team's long-term deep engagement has begun to bear fruit, creating opportunities to collaborate with many international NGO organizations, developing a variety of assistance models, and matching the expertise of participating international volunteers to better meet local needs.

In the future, we will continue to provide more pre-departure professional training courses to expand the horizons of volunteers, to understand that real assistance is not about top-down giving but about parallel companionship and support. We aim to truly empower every area and its residents we care about for sustainable development, to practice God's love through our actions, change the world, and write our own unique life stories.





「扶貧發展」是個持續改變的過程。我們相信唯有邀請 Pkopoch 居民一起動員參與改變，偏鄉的未來才有可能真正被「翻轉」。

翻轉偏鄉

Village Transformation

消滅貧窮，實踐自立
Ending Poverty, Empowering Self-Reliance

從一雙舊鞋開始，舊鞋救命走進非洲赤貧地區，實際接觸後才發現貧窮延伸出來的問題盤根錯節，解決方式必需全面且相互聯結，才能真正改善村民生活。

踏在同一片土地上，卻從此擁有不一樣未來，是我們建構非洲偏鄉的未來藍圖，然而實踐的首要，必須消除貧窮，幫助自立。

我們傾注心血推動教育、培訓、陪伴、基礎建設等各項社區計畫，募集舊鞋讓村民有鞋可穿，活水計畫挖鑿水井、養雞農耕計畫推廣農業技術，興學計畫建設穩固的求學環境，而今年更得到教會的支持，於 Pkopoch 地區新蓋了四間嶄新的磚塊教室並搭建廚房、廁所等設施，加上去年完成的汲水泵供水設備以及未來正在規劃的農耕教學中心，孩童們現在不僅可以獲得良好的教育資源，更能進一步實現改善當地的生活。

越來越多支援與我們一同實踐計畫，而這些資源涓注都將成為村民脫離援助，翻轉貧困，迎向自立生活的祝福與推手。

Starting from a pair of old shoes, we ventured into the impoverished areas of Africa and realized that the problems stemming from poverty are complex and intertwined. To truly improve the lives of villagers, our solutions must be comprehensive and interconnected. Standing on the same land, we aim to build a different future for the remote areas of Africa. However, the primary goal is to eradicate poverty and help people become self-sufficient.

We have dedicated our efforts to promoting education, training, companionship, and infrastructure projects in the community. We collect old shoes so that villagers have footwear, implement water projects to dig wells, promote agricultural techniques through poultry and farming projects, and build a stable learning environment through our education initiatives. This year, with the support of the church, we built four new brick classrooms and equipped them with kitchens and toilets in the Pkopoch area. Along with the water pump installed last year and the agricultural teaching center we are planning for the future, children can now access quality educational resources and take further steps to improve local living conditions.

An increasing amount of support is rallying behind our projects, and these resources will serve as blessings for villagers to break free from dependency, overcome poverty, and embrace self-sufficiency in their lives.



MOVE 差會

MOVE Mission

定焦大使命，跨出下一步

The Great Commission: Stepping Forward

在這個世界上，近 32 億人口被劃分為未得之民，他們生活在沒有機會接觸耶穌福音的環境中。面對這巨大的挑戰，只有一小部分，大約 3% 的宣教士，正在向這些未被接觸的群體傳達基督的信息。這種現狀激發了 MOVE 差會的誕生，致力“連結教會宣教，進入未得之民，建立當地教會”，使福音在當地生根發芽。

MOVE 差會積極連結台灣教會響應這一偉大使命。我們不斷地招募和培訓宣教士，逐步達成核心目標。2023 年，已有三位宣教士完成為期十個月的密集訓練，準備前往非洲與其他宣教士會合，組成第一支宣教團隊。

宣教不是一個短期的項目，而是一個長期、生命轉化的過程。正如聖經中所述，“一粒麥子不落在地裏死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多子粒來。”（約翰福音 12:24）。宣教士需要時間來融入當地的語言、文化和社區，透過傳遞整全的福音，讓成果自然顯現，儘管這可能需要較長的時間，但其影響是深遠且持久的。為了進一步擴大影響力，MOVE 差會計劃與教會和神學院合作，提供宣教實習機會，幫助對宣教有負擔的人釐清未來方向，鼓勵他們接受宣教訓練，並踏出回應大使命的第一步。

MOVE 差會呼籲年輕人，在面對不確定的境況時，仍能定焦在大使命上，勇敢地跨出下一步。通過集體的 effort 和上帝的引領，我們期待在未得之民中建立更多的當地教會，讓福音的種子在全世界各個角落萌芽生根。

In this world, nearly 3.2 billion people are classified as unreached, living in environments where the Gospel of Jesus has not yet been introduced. Only a small fraction, about 3% of missionaries, are conveying Christ's message to these untouched groups. This situation inspired the birth of MOVE Mission, an organization dedicated to changing this reality. Its core mission is "to connect church missions, enter among the unreached, and establish local churches," with the hope of rooting the Gospel locally.

MOVE actively connects with churches in Taiwan to respond to this great mission. We continually recruit and train new missionaries, aiming to gradually achieve their core goal. In 2023, three missionaries completed ten months of intensive training, preparing to go to Africa to join two other missionaries there, forming the first missionary team.

Mission work is not a short-term project but a long-term, life-transforming process. As the Bible says, "Unless a grain of wheat falls into the earth and dies, it remains just a single grain; but if it dies, it bears much fruit." (John 12:24). Missionaries need time to integrate into the local language, culture, and community, allowing them to deliver the complete Gospel. Although this may take a long time, its impact is profound.

To further expand its influence, MOVE plans to collaborate with churches and theological seminaries to offer more missionary cooperation and internship opportunities, especially short-term missions in Africa. This will help those burdened with missions to clarify their future direction, encouraging them to take the first step in responding to the Great Commission.

MOVE calls upon this generation of young people to remain focused on the Great Commission. Through collective efforts and God's guidance, we can look forward to establishing more local churches among the unreached, allowing the seeds of the Gospel to sprout and root in every corner of the world.

2023 年度成果 Project Reports



推廣訓練 | Training and events

差派宣教士

Missionaries sent

2 人

完成宣教訓練人員

Missionaries trained

3 人

入學宣教訓練

Missionaries recruited

2 人

差會核心理念 | Core vision

連結教會宣教、進入未得之民、建立當地教會

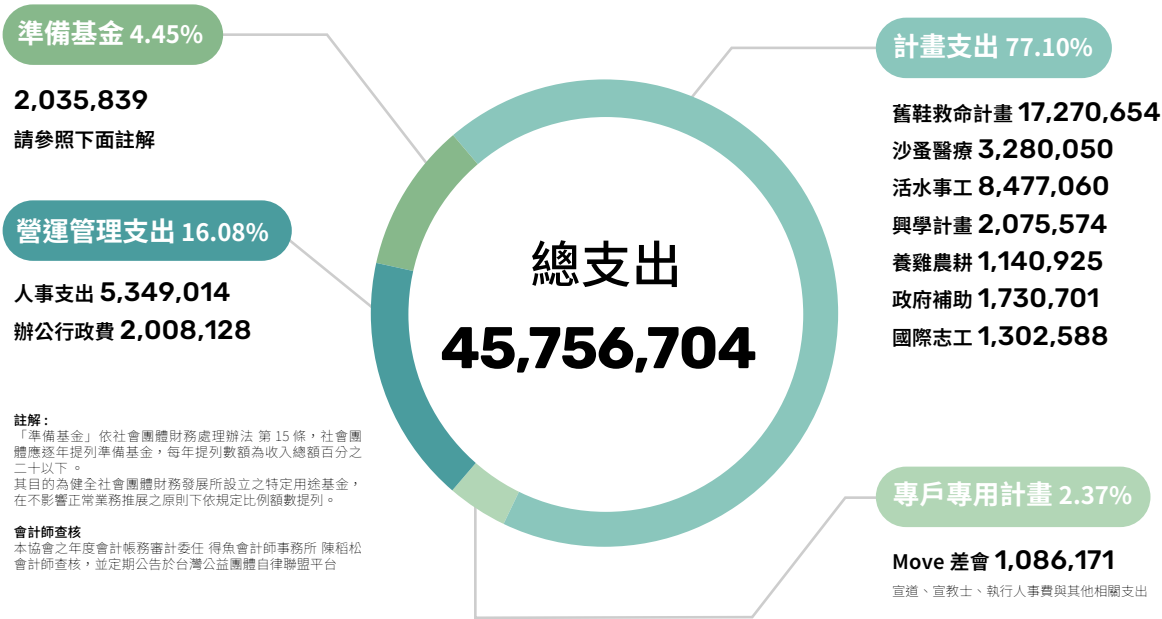
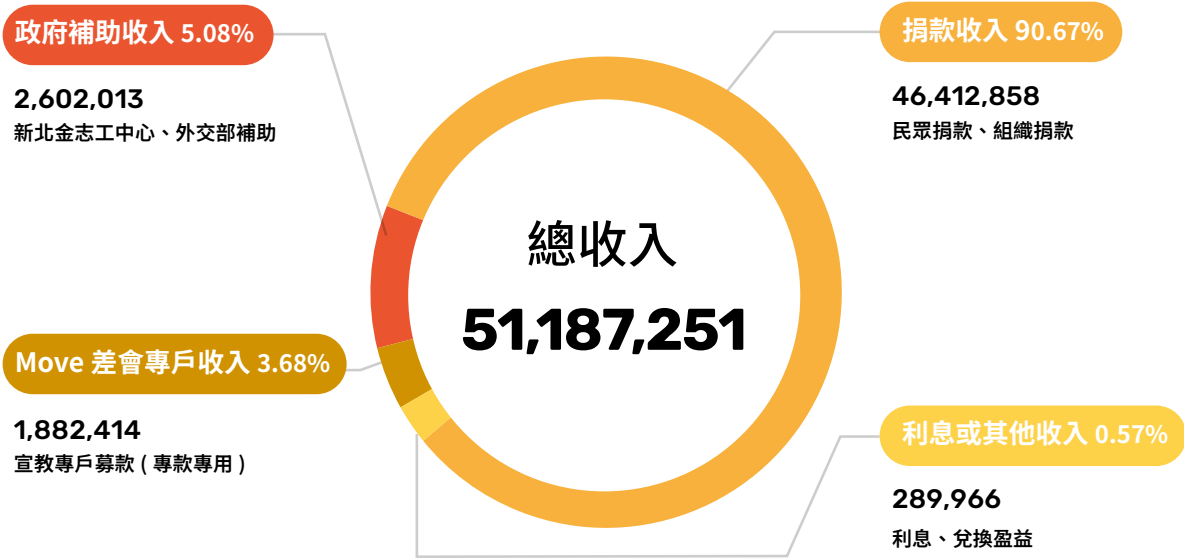
Connect with believers to establish churches amongst the unreached people groups.



2023 財務報告

2023 Financial Report

單位：新台幣 / 元
報表統計期間：2023/01/01 至 2023/12/31



支持者

Contributors

從舊鞋救命關懷協會成立至今，一路上接受許多幫助，感謝以下支持者超過百萬元贊助

Since the establishment of Step30, we have received support from many. A special thanks to all these organisations which have helped us raise funds.

2023

- 上海浦東華商 (興盛 + 恩典) / 蕭憲聰 + 周巧玲 + 蕭雋滬
Shanghai Pudong Overseas Chinese Fellowship / Samuel Shiau+Shirley Chou+Samuel Junior
- 中華卓越領袖全人發展協會
Excellence Leader Development Association
- 卓越行道會
Top Church
- 財團法人新北市私立新希望基金會
New Hope Foundation
- 新店行道會
Miracle Top Church
- 萬海航運 / 萬海慈善基金會
Wan Hai Lines/ Charity Foundation

歷年支持者 | Previous supporters

- SF Bay Area
- 台灣威富品牌有限公司 Timberland
- 台北市迪化街阿富哥文教慈善會
- 台北復興堂
- 光寶科技股份有限公司
- 阿瘦實業股份有限公司 A.S.O
- 明門實業股份有限公司
- 采盟股份有限公司
- 逗 Doll SPA
- 張恩傑 先生
- 黃淑華愛心基金
- 晶元光電股份有限公司
- 新埔寶石慈玄慈惠堂
- 新世界美語
- 富順纖維工業股份有限公司
- 劉曜瑋青年國際志工基金會
- 環球化妝品廠股份有限公司
- 默克家族基金會
- 寶成國際集團
- 胡株華 女士

註：以上按名稱首字筆劃順序排列 Note: Names in alphabetical order.



推動者

Promoters

教會 | Churches

iM 行動教會 松慕強牧師 陳培倫牧師
大直長老教會 姚復鈞牧師
中壢校區基督教會 高天圓牧師
台北復興堂 柳子駿牧師
台北漾教會 吳必然牧師
台南活水基督教會 陳榮敏牧師
生命河靈糧堂 王亞辰牧師
卓越行道會 林慶忠牧師 林淑華師母
高雄浸宣武昌教會 郭俊豪牧師 周子甯牧師
梧棲敬拜教會 李健寶牧師
新店行道會 張光偉牧師
雙和基督之家 沈大為牧師 杜莉莉牧師 吳岳傳道
藝之星教會 宋達民牧師 洪百榕師母

社會團體 | Social groups

5% design action
SFBayArea
wowAfrica 阿非卡 盧韋辰 何佩佳 共同創辦人
台灣百合志工團 柳勝國團長
台灣海外援助發展聯盟
台灣公益團體自律聯盟
逆風劇團
高雄市社區關懷協會 孫碩鴻總幹事
海墾社會福利基金會
雲林縣斗南一群認真青年商會創業聯盟協會
新北市觀照圈無家者中途之家
傳誠動力公司台北中心 里程部門統籌 周若淳女士
嘉義基督教醫院志願服務隊 楊惠華志工督導

我們各項計畫的推動，
皆受到許多來自不同領域或人士的協助

The promotion of our projects is assisted by
many groups or people from different fields.

學術界 | Academia

台中市至善國中 葉競聲主任
台灣大學公共衛生學院 蔡坤憲教授
台灣大學電機工程學系 李建模教授
屏東縣南榮國中 丘麗英老師
華南高商 李耀存主任 徐細娟組長
華僑高中 楊淑靜老師
新北市三民高中 彭盛佐校長
高雄市瑞祥高中 馬向忠秘書 謝日榮主任
輔仁大學社會科學院

機構與企業 | Institution & Enterprises

Gogoro 睿能創意股份有限公司
Radius Asia 宣教訓練中心
台灣微軟公司 (Microsoft Taiwan)
社企流股份有限公司
財團法人國際合作發展基金會
陳永泰公益信託
新漾基金會
聯合差傳事工促進會
振宇五金股份有限公司
遠雄人壽岷高營業處
遠雄人壽岷湛營業處
臺灣華歌爾股份有限公司

政府機關 | Government agencies

外交部亞非司 & 非政府組織 (NGO) 國際事務會
教育部青年發展署 | 新北市政府 | 雲林縣政府 | 斗南鎮公所

合作夥伴

International partners

肯亞 | Kenya

Joyful Women/
Mama doing good
RED Cross

英國 | UK

Mercy Rescue Trust

美國 | U.S.A.

Pokot Now
Precious Kids Center
Earth Enable
Purposefully Made Ministries

瑞士 | Switzerland

Covenant Ministries

加拿大 | Canada

Forgotten People Connection
Thrive for Good

烏干達 | Uganda

Madufafa

烏克蘭 | Ukraine

Hope of the Desert
Full of Love
Our Kids in Africa

馬拉威 | Malawi

Christ Mandate For Missions Church
Youth With A Mission, Blantyre

史瓦帝尼 | Eswatini

New Hope Centre
Restoration Prayer Ministries

奈及利亞 | Nigeria

One Skill Charity Foundation

多哥 | Togolese

River of Life Christian Church

索馬利蘭 | Somaliland

Taiwan Representative Office in
the Republic of Somaliland
Hargeisa Water Agency

塞內加爾 | Senegal

River of Life Christian Church



感謝 Thank you

今年最大的成就，莫過於舊鞋救命榮獲陳永泰公益信託「第九屆傳善獎」的得獎機構。這不僅是肯定，也代表協會長期凝聚各界善行，並在非洲偏鄉宣揚發光的作為已被更多人看見，我們將這一切的榮耀歸功於神。

感謝每一位為我們禱告、奉獻以及共患難的夥伴們，這是您我共同創造的成就，聖經說：「神能將各樣的恩惠多多地加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」協會創立至今，無論面對各種各樣的困難，總是能在多方單位組織的資源援助及每位支持者的祝福陪伴下逐一戰勝，因為有您們的支援，壯大了我們的執行信念，行動便能更加長遠及堅定。

無論接下來會面臨什麼樣的關卡，我們都將保持初衷信仰，持續傳揚基督的福音並傳遞祝福到世界上最需要的角落，感謝有您們成為推動計畫的助力，讓我們得以突破難關，持續為非洲大地更美好的未來奮戰前行。

Our greatest achievement this year is undoubtedly the recognition of the Aurora Trust Award bestowed upon Step30. This not only acknowledges our efforts but also signifies that our association's long-standing dedication to gathering charitable acts from all sectors and spreading light in remote areas of Africa has been noticed by more people. We attribute all the glory to God.

We thank each and every partner who has prayed for us, contributed, and stood by us through thick and thin. This achievement is something we have collectively created. As the Bible says, "And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work." Since the establishment of the association, despite facing various challenges, we have always been able to overcome them one

by one with the support of resources from various organizations and the blessings of each supporter. With your support, our resolve has strengthened, and our actions have become more far-reaching and steadfast.

No matter what obstacles lie ahead, we will remain faithful to our beliefs and continue to spread the gospel of Christ and extend blessings to the corners of the world that need them most. We are grateful for your support in driving our projects forward, enabling us to overcome hurdles and continue our journey towards a better future for the continent of Africa.

不只是舊鞋。救命

邀請您一起同行

我們歡迎您透過各樣方式參與改變，

並以社群串聯將此活動分享到您的朋友圈，

而您奉獻的每一分金錢與資源，都將深深影響赤貧地區人民。

幫助他人的絕佳機會很少出現，
但我們每天都被小小的機會所圍繞。

——美國作家 Sally Koch

捐款資訊

匯款帳號

銀行 | 玉山銀行 (808) 新板特區分行
戶名 | 社團法人舊鞋救命國際基督關懷協會
帳號 | 0587-940-010786

郵政劃撥

戶名 | 社團法人舊鞋救命國際基督關懷協會
劃撥帳號 | 50344838

愛心發票捐贈

捐贈碼 | 3030

志工招募

倉庫志工

協助內容 | 整理物資、回答問題、接待親送物資者
服務時間 | 週一至週六 10:00-17:00

線上小編志工

協助內容 | 社群平台留言及問題回覆
志工報名專線 | 02-77415519

"Great opportunities to help others seldom come,
but small ones surround us every day."

- Sally Koch, American Author



舊鞋救命 step30



step30ministries



Step 30 舊鞋救命

Line 官方帳號



官方網站





STEP30
INTERNATIONAL
MINISTRIES